AERECO

NÁVOD NA MONTÁŽ

WHAI 04 UP

Akustický vonkajší kryt pre okenný prívod vzduchu (ALD)



13/01/2026

IMPRESUM

Značka a typové označenie výrobku:

WHAI 04 UP
Akustický vonkajší kryt na montáž pod omietku

Verzia výrobku: január 2026

Súvisiace dokumenty:

- MA_whai-04-up_700089_20260113

Aereco GmbH
Robert-Bosch-Straße 9
65719 Hofheim-Wallau
DEUTSCHLAND
Tel.: 06122/ 92 768 30 - Fax: 06122/ 92 768 90
www.aereco.de

Všetky práva na publikácie sú vyhradené. Použitie obrázkov z tohto návodu je možné len s výslovným písomným súhlasom spoločnosti Aereco GmbH a firiem uvedených v tomto návode. Z polygrafických dôvodov môže dôjsť k miernym farebným odchýlkam. Technické zmeny vyhradené.

OBSAH

1. POPIS VÝROBKU A TECHNICKÉ ÚDAJE 4

1.1. VŠEOBECNÝ POPIS VÝROBKU 4

1.2. VÝKRESY 4

2. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 5

2.1. VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA 5

2.2. ROZSAH PLATNOSTI NÁVODU 5

2.3. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM 5

2.4. ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ 5

3. MONTÁŽ 6

3.1. POTREBNÉ NÁRADIE A MONTÁŽNY MATERIÁL 6

3.2. POKYNY K PRÍPRAVNÝM OPATRENIAM PRED INŠTALÁCIOU/MONTÁŽOU 6

3.3. INŠTALÁCIA / MONTÁŽ 7

4. ÚDRŽBA / SERVIS 10

5. LIKVIDÁCIA 10

1. POPIS VÝROBKU A TECHNICKÉ ÚDAJE

1.1. VŠEOBECNÝ POPIS VÝROBKU

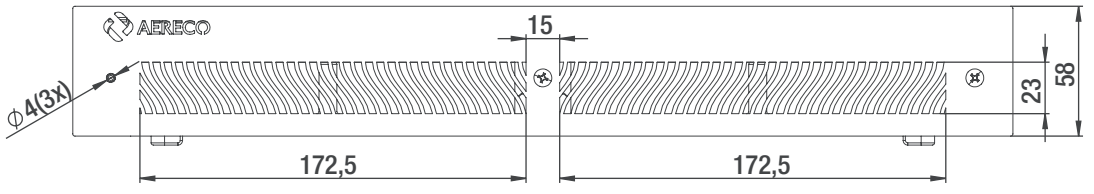
Tento návod na montáž platí pre akustický vonkajší kryt WHAI 04 UP. Ten zlepšuje akustické hodnoty prívodov vzduchu Aereco (ALD) na okne a na rozdiel od iných vonkajších krytov ho možno omietnuť. To zlepšuje integráciu ALD do fasády a umožňuje obzvlášť estetický vzhľad budovy.

		WHAI 04 UP
Číslo výrobku		130604
Kompatibilné ALD		ZFH(V) 5-35, ZFH(V)A 5-35, ZFH(V)A 5-35 Plus, ZUFEH 100/110, ZUFES 100/110, EA(O) 30, EA(O) 45*
Vzduchotechnické údaje		
Referenčná plocha		Pozri katalógový list ALD
Vlastnosti		
Hmotnosť	g	267
Materiál		Základné telo: EPS (Neopor) Krycia mriežka: nerezová oceľ V4A (odolná morskej vode)
Montáž		
Rozstup otvorov	mm	372
Montáž na okenný rám / krídlo okna		Štandard / voliteľné (pozor na výšku frézovania!)

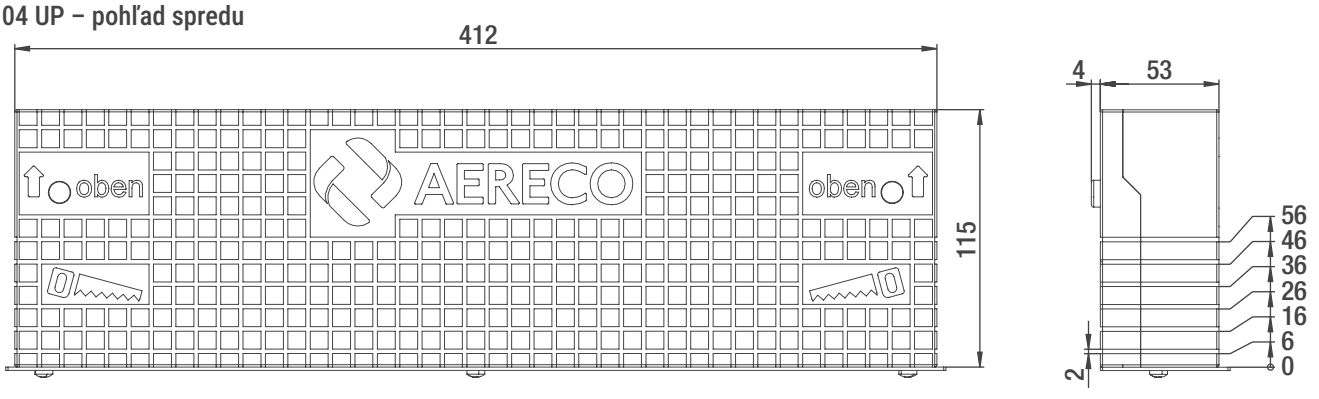
*Ďalšie ALD s výslovným súhlasom spoločnosti Aereco GmbH.

1.2. VÝKRESY

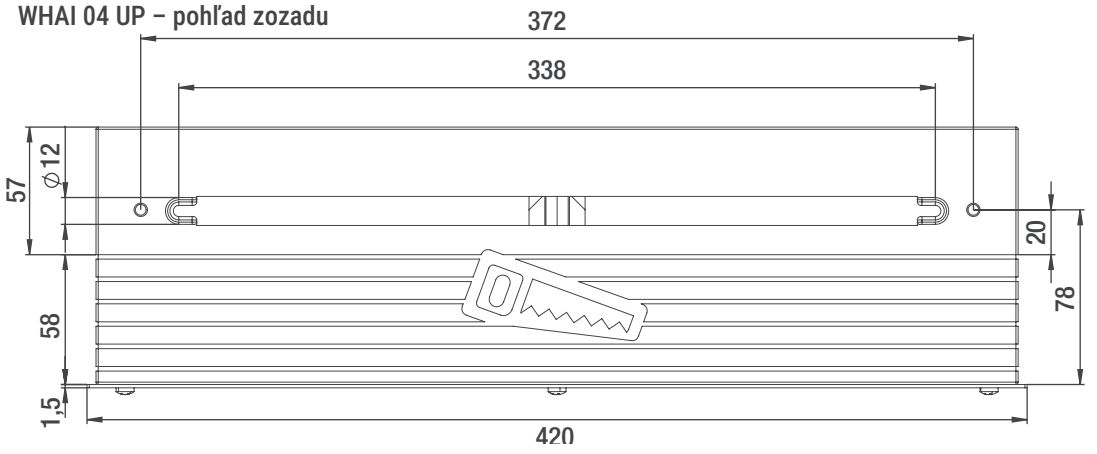
WHAI 04 UP – pohľad zdola



WHAI 04 UP – pohľad spredu



WHAI 04 UP – pohľad zozadu



2. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Pred začatím inštalácie si pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte ho poruke na neskoršie použitie, prípadne ho odovzdajte novému majiteľovi.

V prípade straty nájdete dokument aj na našej internetovej stránke: www.aereco.de/downloads

Bezpodmienečne dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny, ako aj bezpečnostné symboly s upozorneniami v texte:

- Pri všetkých prácach je potrebné dodržiavať všeobecne platné predpisy o ochrane zdravia pri práci a prevencii úrazov.
- Montáž smie vykonať len primerane kvalifikovaný a oprávnený odborník.
- Pri používaní pomocných materiálov (napr. tesniacich hmôt) dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy zvoleného výrobcu.
- Okrem ustanovení tohto návodu na montáž je potrebné dodržiavať ďalšie platné pravidlá. To platí najmä pre predpisy o prevencii úrazov, uznávané odborno-technické pravidlá, ako aj bezpečnostno-technické pravidlá (DIN, VDI, VDE atď.).

Vysvetlenie použitých výstražných symbolov

	Pozor: všeobecné dôležité upozornenie

2.2. ROZSAH PLATNOSTI NÁVODU

Tento návod na montáž platí len pre opísané výrobky:

Akustický vonkajší kryt WHAI 04 UP

a v žiadnom prípade nie pre celé zariadenie.

V schémach a texte môžu byť znázornené väzby na iné komponenty zariadení. Slúži to však len na objasnenie celkových súvislostí. Bezpodmienečne dodržiavajte ďalšie návody, ako aj návody na montáž od výrobcov iných produktov.

2.3. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Vonkajší kryt WHAI 04 UP je určený na vodorovnú montáž na rám okna. Slúži ako vonkajší kryt pre okenné prívody vzduchu (ALD) na vetranie obytných miestností pri prirodzenom vetraní a v systéme odvodu vzduchu s podporou ventilátora od spoločnosti Aereco alebo v podobných systémoch.

Vonkajší kryt nesmie byť zakrytý prvkami, ktoré majú vplyv na prúdiaci vzduch.

2.4. ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ

Nároky zo záruky a zodpovednosti pri škodách na zdraví a majetku sú vylúčené, ak sú spôsobené jednou alebo viacerými z nasledujúcich príčin:

- Použitie v rozpore s určením.
- Nedodržanie pokynov týkajúcich sa prepravy, skladovania, montáže, prevádzky a údržby. Škody pri preprave je potrebné nahlásiť priamo prepravcovi.
- Neodborná montáž, uvedenie do prevádzky alebo oprava.
- Prevádzka s chybnými a/alebo nefunkčnými bezpečnostnými a ochrannými zariadeniami.
- Svojvoľné stavebné úpravy.
- Katastrofy spôsobené pôsobením cudzích telies a vyššou mocou.

3. MONTÁŽ

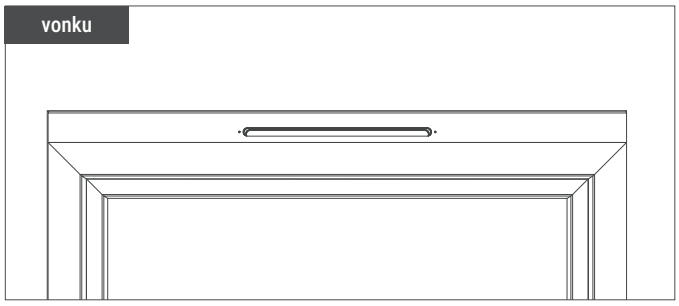
3.1. POTREBNÉ NÁRADIE A MONTÁŽNY MATERIÁL

Rozsah dodávky

- Akustický vonkajší kryt z EPS
- Krycia mriežka V4A
- 3x hmoždinky do izolácie 8x32 mm
- 3x skrutky do plechu 3,9x32 mm

Potrebné náradie (nie je súčasťou dodávky)

	Lepiaca páska
	Tesniaci prostriedok
	Skrutkovač
	Nôž na izolačný materiál
	Ceruzka
	Vodováha
	Skrutky (dodávka stavby) na upevnenie WHAI 04 UP na okno

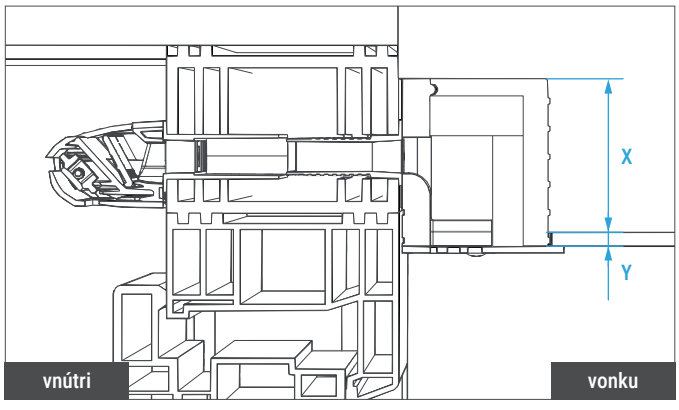


3.2. INŠTALÁCIA / MONTÁŽ

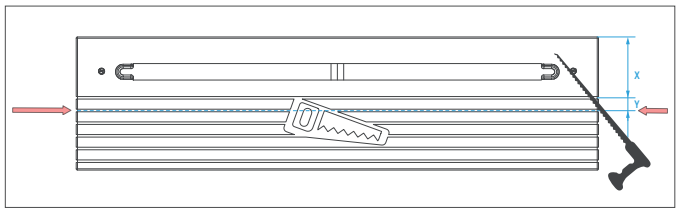
3.2.1. VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Je bezpodmienečne potrebné, aby ste si pred začatím montáže WHAI 04 UP kompletne prečítali návod na montáž príslušného okenného ALD.

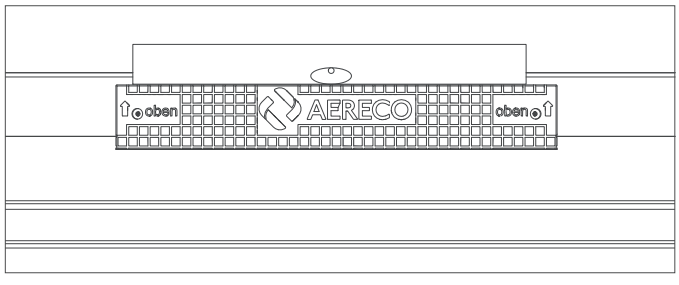
Po vyfrézovaní podľa návodu na montáž okenného ALD môžete začať s montážou WHAI 04 UP.



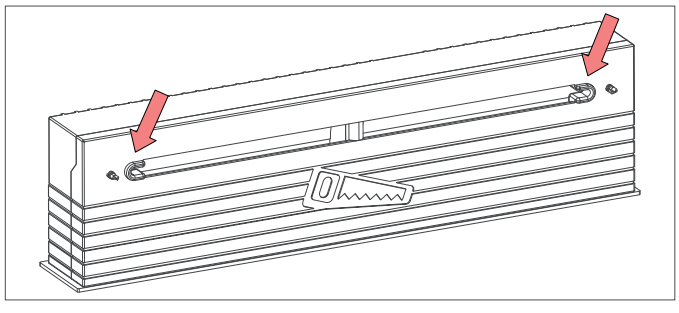
Mriežka musí neskôr lícovať s omietkou. Preto je potrebné pred montážou určiť, kam bude siahať izolácia (X) a nadväzujúca omietka (Y).



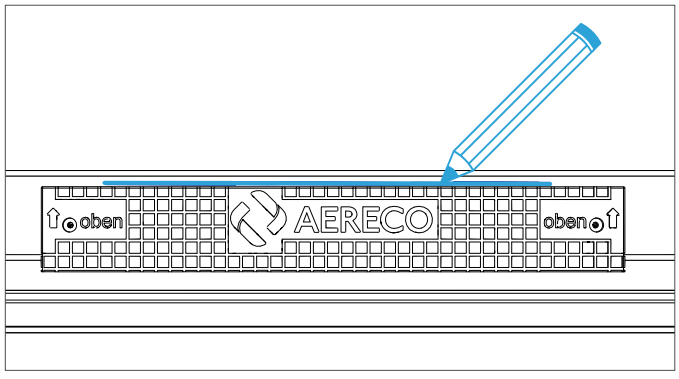
Následne vonkajší kryt prirežte podľa zistených potrebných rozmerov X a Y.



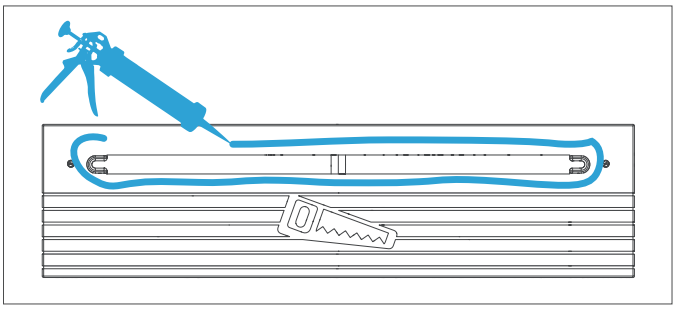
Následne umiestnite vonkajší kryt na frézovanie a vyrovnajte ho vodováhou. Dbajte pritom na orientáciu „oben“ (hore).



Na ľahšie polohovanie sa na WHAI 04 UP nachádzajú dva výstupky, ktoré sa nasadia do frézovania / vzduchového kanála.

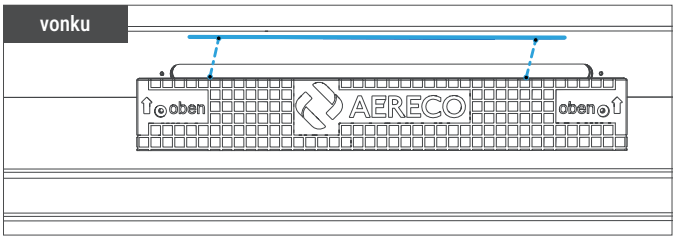


Označte správnu polohu vonkajšieho krytu, napr. ceruzkou.

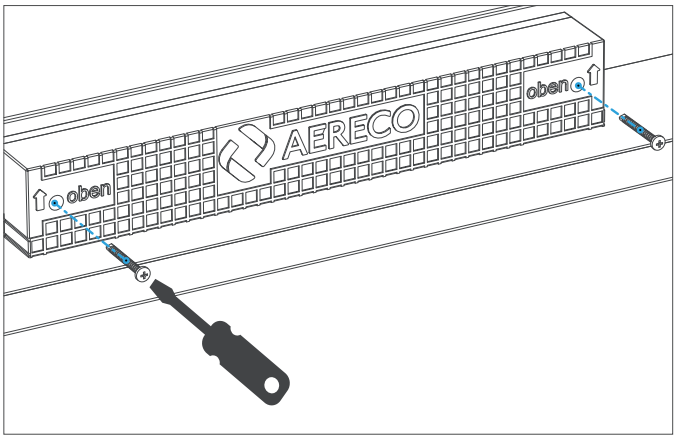


Utesnite dosadaciu plochu okolo frézovaného otvoru vhodným tesniacim prostriedkom.

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa frézovanie tesniacim prostriedkom neuzatvorilo ani nezmenšilo.



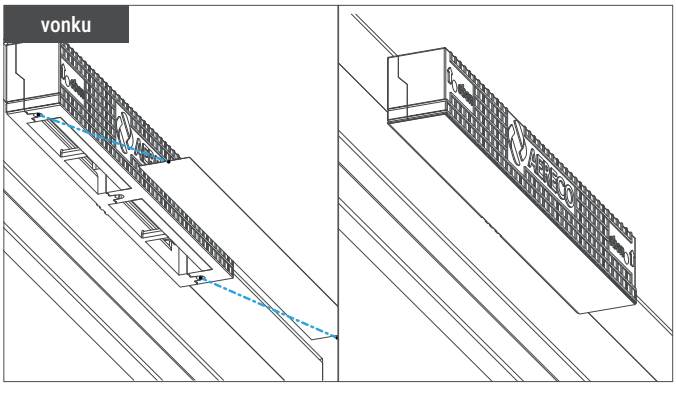
Následne umiestnite WHAI 04 UP pomocou ceruzkových čiar na správne miesto. Dbajte na to, aby bol nápis na vonkajšom kryte správne otočený.



Opatrne pripevnite vonkajší kryt vhodnými skrutkami.

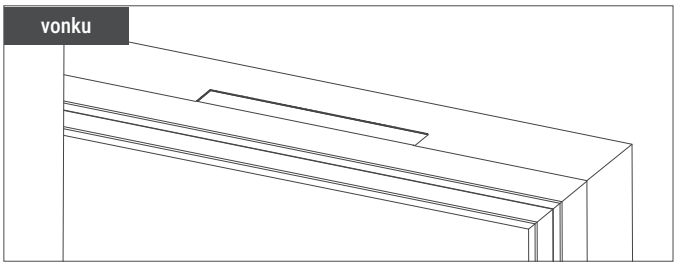
Upozornenie: V prípade potreby môže byť potrebné predvŕtanie.

POZOR! Materiál WHAI 04 UP je citlivý a môže sa ľahko poškodiť. Dbajte na to, aby hlavy skrutiek úplne neprenikli cez materiál.



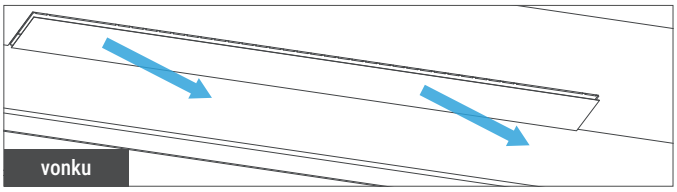
Pred omietaním uzatvorte spodný otvor vonkajšieho krytu lepiacou páskou (dodávka stavby), aby doň nemohla vniknúť nečistota.

Pri viacdňovom prerušení prác chráňte diel pred dažďom a poveternostnými vplyvmi.

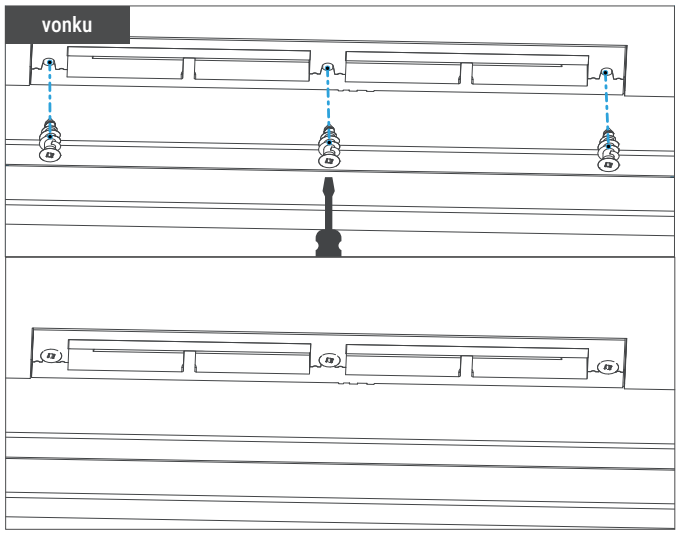


Ďalšie pracovné kroky sa vykonávajú po zateplení a omietnutí fasády.

Pri omietaní dbajte na to, aby sa diel nepoškodil. Chráňte diel pred dažďom a poveternostnými vplyvmi.

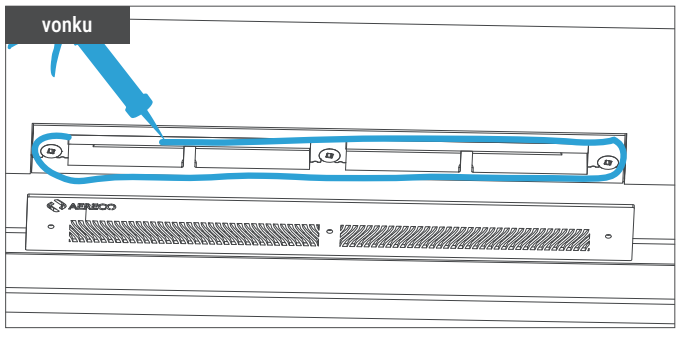


Pre pokračovanie v ďalších pracovných krokoch najprv odstráňte lepiacu pásku.



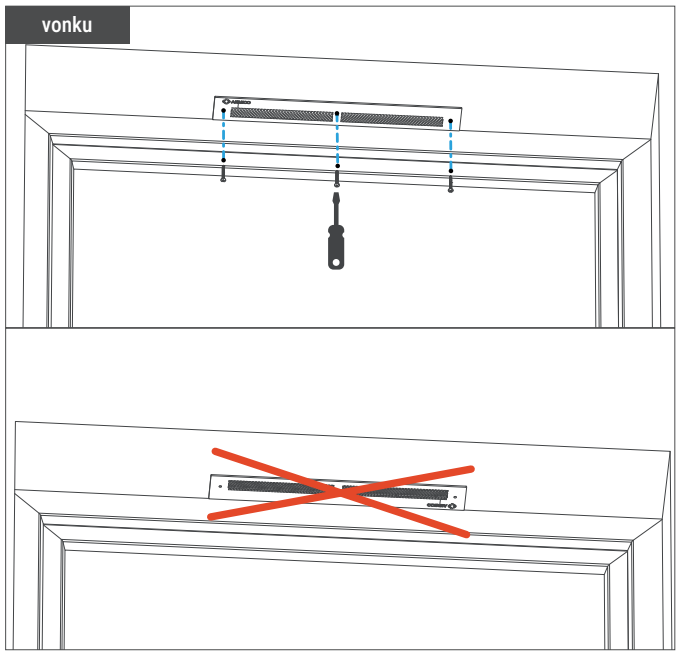
Opatrne (!) zaskrutkujte hmoždinky do izolácie (súčasť dodávky) skrutkovačom do troch určených otvorov tak, aby lícovali s povrchom.

POZOR! Materiál je citlivý a môže sa ľahko poškodiť. Hmoždinky zaskrutkujte len zarovno s povrchom a v žiadnom prípade nie príliš hlboko do vonkajšieho krytu.



Naneste vhodný tesniaci materiál po obvode otvoru na spodnej strane WHAI 04 UP.

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa otvor tesniacim prostriedkom neuzatvoril ani nezmenšil.



Nasaďte kryciu mriežku. Dbajte pritom na správnu orientáciu, pozri nápis AERECO vľavo na obrázku. Nápis musí byť na strane odvrátenej od okna.

Mriežku opatrne priskrutkujte skrutkovačom a skrutkami do plechu 3,9x32 (súčasť dodávky).

POZOR! Mriežku priskrutkujte výlučne rukou (bez veľkej sily). Pri príliš veľkom uťahovacom momente sa hmoždinky a materiál WHAI 04 UP nenávratne poškodia.

4. ÚDRŽBA / SERVIS

Údržbu a servis vykonávajte podľa návodu na montáž „vlhkosťou riadené ALD“.

5. LIKVIDÁCIA

Jednotlivé diely a obal likvidujte roztriedené podľa druhu. Dodržiavajte miestne predpisy a pokyny miestnej spoločnosti na likvidáciu odpadu.

POZNÁMKY



Aereco GmbH
Robert-Bosch-Str. 9 – 65719 Hofheim-Wallau – DEUTSCHLAND – Tel. +49 (0)6122/ 92 768 30 – info@aereco.de
www.aereco.de

MA_whai-04-up_700089_20260113

Poznámka: Tento dokument bol preložený z originálneho nemeckého dokumentu pomocou umelej inteligencie (AI).